

# Basic

## Profiled changing mat



**EN WARNING!** READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM ON HAND. DO NOT LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED

Do not leave near open flames or other heat sources such as electric stove, gas stove etc. Soft changing mat is designed for children 0-12 months (max. 11 kg). If any damage occurs, stop using the product. Use water only for maintenance and cleaning. Do not use wet wipes, baby oils, detergents, brushes and other stuff for the maintenance and cleaning. Wet wipes, baby oils, detergents and others cleaning agents are causing damage to the product layer. Soft changing mat is to be placed on the flat surface as for example the changing table. It is designed for daily baby care. The mat cannot replace the furniture for baby changing. It is not designed to hold the child in case of rolling off the side. It should be used on a suitable surface - with dimensions much larger than the dimensions of the changing mat itself, having profiled sides and sufficiently high barriers, and under the close supervision of an adult. All colour changes are results from the normal wear and tear of the product.

**DE WICHTIG!** FÜR DIE ZUKUNFT AUFBEWAHREN. BITTE AUFRERKSAM LESEN WARNUNG: LASSEN SIE IHR KIND NICHT UNBEAUFICHTIGT!

Nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen, wie Elektro- oder Gasherde, etc. aufstellen. Diese Wickelaufflage ist für Kinder im Alter von 0-12 Monaten (max. 11 kg) bestimmt. Falls Schäden festgestellt werden, darf das Produkt nicht weiter benutzt werden. Zur Pflege und Reinigung ausschließlich Wasser verwenden - keine Feuchttücher für Babys, Babyöle, Reinigungsmittel, Bürsten oder andere Gegenstände zur Reinigung und Pflege verwenden, denn sie könnten die Oberfläche des Produkts beschädigen. Diese Wickelaufflage ersetzt keine Wickelkommode - sie ist nicht darauf ausgelegt, das Kind zu halten, wenn es sich zur Seite dreht. Die Wickelaufflage auf einem entsprechenden Untergrund verwenden, der breiter als die Wickelaufflage alleine ist und seitliche Beschränkungen gegen das Abrollen des Babys hat. Bitte nur unter strenger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. Das Produkt ist zur täglichen Babypflege bestimmt. Alle farblichen Veränderungen des Aufdrucks sind natürliche Verschleißerscheinungen des Produkts.

**FR IMPORTANT!** VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AINSI QUE LES CONSERVER POUR UTILISATION ULTÉRIEURE: NE PAS LAISSER VOTRE BÉBÉ SANS SURVEILLANCE

Ne pas laisser à proximité d'une flamme nue ou toute autre source de chaleur telles que cuisinières électriques, gazinières etc. Le produit est destiné aux enfants âgés de 0 à 12 mois (11 kg de poids maximal). Si vous constatez tout dommage, cessez de l'utiliser. Pour tout procédé d'entretien ou de nettoyage veuillez utiliser uniquement de l'eau. Ne pas utiliser de lingettes humides pour bébé, produits hydratants bébé, détergents, brosses ou d'autres produits d'entretien et de nettoyage. L'utilisation des lingettes humides, produits hydratants bébé, détergents, brosses ou d'autres produits de nettoyage contribuera à l'abîme de la couche extérieure du produit. Le matelas ne peut pas être utilisé au lieu d'un meuble à langer. Il n'est pas conçu pour soutenir le bébé au moment où il se déplacera sur le côté. A utiliser uniquement lorsqu'il est placé sur un substrat approprié dont la taille dépasse considérablement celle du matelas (un lit), doté de barrières latérales suffisamment hautes et sous la surveillance d'un adulte. Destinée aux soins quotidiens de nourrissons. Tout changement de la couleur du produit sera le résultat de l'usure naturelle.

**EN** Soft changing mat. Cover: 100% PVC. Filling: 100% polyurethane. **DE** Wickelaufflage mit Vliesfüllung. Oberstoff: 100% PVC Füllung: 100% Polyurethan. **FR** Matelas à langer. Couverture: 100% PVC. 100% polyuréthane. **PL** Przewijak miękki. Poszycie: 100% PCV. Wypełnienie: 100% poliuretan. **CZ** Měkká přebalovací podložka. Materiál vnější: 100% PVC. Vůlna: 100% polyuretan. **SK** Mäkká prebalovacia podložka. Vonkajší materiál: 100% PVC. Vúplň: 100% polyuretán. **HU** Puha pelenkázólap. KÜlső: 100% PVC. Töltet: 100% poliuretán. **UA** Пеленальний М'який матрац. Обшивка: 100% ПВХ. Наповнювач: 100% поліуретан. **ES** Cambiador blanco perfilado. Material exterior: 100% PVC. Relleno: 100% poliuretano. **IT** Fasciatoio morbido. Rivestimento: 100% PVC. Imbottitura: 100% poliuretano. **SE** Mjuk skötbädd. Utvändigt material: 100% PVC. Fyllning: 100% polyuretan. **NL**

**PL WAŻNE. ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ PRZECZYTAJ UWAGNIENIE OSTRZEŻENIE: NIE NALEŻY POZOSTAWIĆ DZIECKA BEZ OPIEKI**

Nie pozostawiać w pobliżu otwartego ognia, czy innych źródeł ciepła takich jak kuchenki elektryczne, kuchenki gazowe itp. Przewijak przeznaczony dla dzieci w wieku 0-12 miesięcy (maks. 11 kg). W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń, należy zaprzęść użytkowania. Do konserwacji i czyszczenia używać tylko wody. Nie używać nawilżanych chusteczek dla niemowląt, oliwek, detergentów, szczotek oraz innych narzędzi, które stwarzają do czyszczenia i konserwacji. Chusteczki nawilżane, oliwki, deterenty oraz inne środki myjące, przyczyniają się do uszkodzania warstwy wierzchniej produktu. Przewijak miękki nie może zastępować mebla do przewijania. Nie jest on tak zaprojektowany, aby przetrzymać dziecko w przypadku stoczenia się na bok. Należy go użytkować na odpowiednim podłożu - o wymiarach większych od wymiarów przewijaka miękkiego, posiadającym boczne i wystarczająco wysokie barierki oraz pod ścisłym nadzorem osoby dorosłej. Przenaczony jest do codziennej pielęgnacji niemowląt. Wszelkie zmiany w kolorystyce nadruku są efektem naturalnego zużycia wyrobu.

**CZ DŮLEŽITÉ. UCHOVEJTE PRO BUDOUCNOST PŘEČTĚTE POZORNĚ VÁROVÁNÍ: NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU**  
Nenechávejte v blízkosti otevřeného ohně ani jiných zdrojů tepla, jako jsou elektrické sporáky, plynové sporáky atd. Přebalovací podložka je určena pro děti ve věku 0-12 měsíců (max. 11 kg). Pokud zjistíte jakékoli poškození, přestaňte podložku používat. Pro údržbu a čištění používejte pouze vodu. Nepoužívejte k čištění vlhčené ubrousky pro děti, dětské oleje, tělová mléka všech značek, čističí prostředky, kartáče a jiné čističí a konzervační prostředky. Vlhčené ubrousky pro děti, mléka, oleje, čističí prostředky apod. přispívají k poškození povrchové vrstvy výrobku. Měkká přebalovací podložka nemůže nahradit přebalovací pult. Není určena k tomu, aby zadržela dítě v případě přemístění se na bok. Měla by se používat na vhodném povrchu - mnohem větším, než je velikost podložky, s bočními a dostatečně vysokými bariérami a pod přísným dohledem dospělé osoby. Měkká přebalovací podložka je určena pro každodenní péči o kojenče.

**SK DŮLEŽITÉ. UCHOVAJTE PRE BUDUCNOSŤ PREČÍTAJTE POZORNĚ VÝSTRAHA: NENECHÁVATE DIETĽA BEZ DOHLADU**  
Nenechávejte v blízkosti otvoreného ohňa ani iných zdrojov tepla, ako sú elektrické sporáky, plynové sporáky, atď. Prebalovacia podložka je určená pre deti vo veku 0-12 mesiacov (max. 11 kg). Ak zistíte akékoľvek poškodenie, prestaňte podložku používať. Na údržbu a čistenie používajte iba vodu. Nepoužívajte na čistenie a údržbu vlhčené obrúsky pre deti, telové oleje, mlieka ar, prípravky k poškodeniu povrchovej vrstvy výrobku. Podložka nemôže nahradiť prebalovací pult. Nie je určená na to, aby zadržala dieťa v prípade prekotlania sa na bok. Mala by sa používať na vhodnom povrchu - omnoho väčšom, ako je veľkosť prebalovacej podložky, s bočnými a dostatočne vysokými bariérami a pod prísnym dohľadom dospeljej osoby. Je určená na každodennú starostlivosť o dojčatá.

**HU FONTOS. OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS TARTSA MEG KÉSŐBBRE A LEÍRÁST. SOHA NE HAGYJA A GYERKEKET FELÜGYELET NÉLKÜL**

Ne hagyja nyílt láng vagy más hőforrás, pl. villany- vagy gáztűzhely közelében. A pelenkázó 0-12 hónapos gyerekek számára készült (max. 11 kg). Bármilyen sérülést észlel, hagy-

ja abba a termék használatát. Karbantartása és tisztítása csak vízzel végezhető. Ne használjon nedves törölkendőt, olajat, zsírolódt, kefést és semmilyen egyéb eszközt, amelyet karbantartásra és tisztításra szokás használni. A nedves törölkendők, olajok, zsírolók és egyéb tisztítószerek a termék felső rétegének sérülését okozzák. Matrac nem helyettesítheti a pelenkázó bútort. Nem úgy van megtervezve, hogy megakadályozza a gyermek oldalraugrását. A megfelelő alapon kell használni - amelynek mérete jelentősen meghaladja a matrac (ágy) méretét, és amely rendelkezik megfelelő magasságú oldalsó ráccsal. Kizárólag felöltött felügyelettel használható. Csecsemők mindennapos ápolására használható. A nyomtat mindenféle színváltozása a termék használatának természetes következménye.

**UA УВАГА. ЗБЕРІГАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕ ЗАЛИШАЙТЕ СВОЮ ДИТИНУ БЕЗ НАГЛЯДУ**

НЕ РОЗМІЩУЙТЕ матрац поряд з джерелами сильно-го тепла таких як електроплити, газові плити та ін. Пеленальний матрац призначений для дітей від 0 до 12 місяців (макс. вага - 11 кг). У разі виявлення будь-яких пошкоджень припиніть експлуатацію. Для чищення використовуйте лише воду. Не використовуйте дитячі вологі серветки, агресивні миючі засоби, щітки та інші засоби для чищення та догляду. Вологі серветки та інші миючі засоби можуть пошкодити поверхню виробу. Матрац не може замінити меблі для сповивання. Він не призначений для того, щоб утримувати дитину у разі перевертання набік. Його слід використовувати на потрібній підставі набагато більшій, ніж матрац (ліжко), з бічними та досить високими бар'єрами та під пильним наглядом дорослої людини. Призначений для щоденного догляду за немовлям. Будь-які зміни кольору малюнка є результатом природного зношування виробу.

**ES IMPORTANTE. CONSERVAR PARA EL FUTURO. LEER DETENIDAMENTE ADVERTENCIA: NO DEJAR AL BEBÉ SIN SUPERVISIÓN**

No dejar cerca de fuego abierto u otras fuentes de calor, como cocinas eléctricas o de gas. El cambiador está destinado a niños de 0-12 meses (máx. 11 kg). En caso de detectar daños, dejar de usarlo. Para su mantenimiento y limpieza, utilizar solo agua. No usar toallitas húmedas para bebés, aceites, detergentes, cepillos u otras herramientas de limpieza y mantenimiento. Las toallitas húmedas, aceites, detergentes y otros productos de limpieza pueden dañar la capa superficial del producto. El cambiador blanco no puede reemplazar a un mueble de cambio. No está diseñado este cambiador para sujetar al bebé en caso de que se deslice hacia un lateral. No debe quedar sin la vigilancia de un adulto. Debe usarse sobre una superficie adecuada, con dimensiones mayores que las del cambiador blanco, con barreras laterales suficientemente altas y bajo la supervisión estricta de un adulto. Está destinado al cuidado diario de los bebés. Cualquier cambio en la coloración de los estampados es el resultado del desgaste natural del producto.

**IT ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E TENERLE A PORTATA DI MANO. NON LASCIARE IL BAMBINO INCUSTODITO**

Non lasciare vicino a fiamme aperte o ad altre fonti di calore come stufe elettriche, a gas, ecc. stufe elettriche, a gas, ecc. Il morbido fasciatoio è progettato per bambini da 0 a 12 mesi (max. 11 kg). Se si verificano danni, interrompere l'uso del prodotto. Per la manutenzione e la pu-

lizia utilizzare solo acqua. Non utilizzare salviette umide, oli per bambini, detersivi, spazzole e altro per la manutenzione e la pulizia e pulizia. Le salviette umidificate, gli oli per bambini, i detersivi e altri agenti pulenti detersivi e altri agenti di pulizia danneggiano lo strato del prodotto. Fasciatoio morbido deve essere posizionato su una superficie piana, come ad esempio il fasciatoio. È progettato per la cura quotidiana del bambino. Il tappetino non può sostituire i mobili per il cambio del bambino. Non è stato progettato per sostenere il bambino in caso di di rotolamento laterale. Deve essere utilizzato su una superficie adeguata, di dimensioni dimensionali molto più grandi di quelle del fasciatoio stesso, con lati profilati e barriere dimensioni del fasciatoio stesso, con lati profilati e barriere sufficientemente alte, e sotto la stretta sorveglianza di un adulto, sotto la stretta sorveglianza di un adulto. Tutti i cambiamenti di colore sono dovuti normale usura del prodotto.

**SE VARNING! LÄS DESSA INSTRUKTIONER NOGRANNT FÖRE ANVÄNDNING OCH FÖRVARA DEM TILLHANDA. LÄMNA INTE DITT BARN UTAN UPSIKT**

Lämn inte i närheten av öppen eld eller andra värme-källor, t.ex. elspis, elektrisk spis, gaspis etc. Mjuk skötbädd är avsedd för barn 0-12 månader månader (max. 11 kg). Om någon skada uppstår ska du sluta använda produkten. Använd endast vatten för underhåll och rengöring. Använd inte vätsseretter, babyoljor, rengöringsmedel, borstar och annat för underhåll och rengöring, och rengöring. Vätsseretter, babyoljor, rengöringsmedel och andra rengöringsmedel rengöringsmedel orsakar skador på produktlaget. Mjuk skötmatta ska placeras på en plan yta, t.ex. skötbordet. Den är avsedd för daglig skötsel av barnet. Skötbordet kan inte ersätta möblerna för skötsel av barnet. Den är inte utformad för att hålla fast barnet om det om det skulle rulla av sidan. Den ska användas på en lämplig yta - med rätt som är mycket större än skötbäddens matt, med profilerade sidor med profilerade sidor och tillräckligt höga barriärer, och under noggrann uppsikt av en under noggrann uppsikt av en vuxen. Alla färgförändringar är resultat av normalt slitage av produkten.

**NL WAARSCHUWING! LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG VOOR GEBUIK EN HOUD ZE BIJ DE HAND. LAAT UW KIND NIET ZONDER TOEZICHT**

Niet in de buurt laten van open vlammen of andere warmtebronnen zoals een elektrisch gasfornuis, etc. Zacht aankleedkussen is ontworpen voor kinderen van 0-12 maanden (max. 11 kg). Als er schade optreedt, gebruik het product dan niet meer. Gebruik alleen water voor onderhoud en reiniging. Gebruik geen natte doekjes, babyolie, wasmiddelen, borstels en andere spullen voor het onderhoud en de reiniging. Natte doekjes, babyolie, reinigingsmiddelen en andere reinigingsmiddelen middelen beschadigen de productlaag. Zacht aankleedkussen wordt op de ondergrond gelegd, zoals bijvoorbeeld de luiertafel. Het is ontworpen voor dagelijkse babyverzorging. De mat kan het meubilair voor het verschonen van de baby niet vervangen. voor het verschonen van de baby. Het is niet ontworpen om het kind vast te houden in geval van van de zijkant te rollen. Het moet gebruikt worden op een geschikte ondergrond - met afmetingen die veel groter zijn dan de afmetingen van de aankleedkussen met geprofileerde zijanten en voldoende hoge barrières, en onder nauwlettend toezicht van een volwassene. Alle kleurveranderingen zijn het gevolg van normale slijtage van het product.